



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: LM Phêrô Vũ Ngọc Đức
Phó Xứ: LM Phêrô Maria Nguyễn Tài Long
Cựu chánh xứ, hưu trí: ĐÔ Francis Phạm Văn Phương
Phó Tế: Phêrô Huỳnh Việt Hùng
Giuse Nguyễn Hòa Phú
Phêrô Bùi Chiến Thắng

Văn Phòng (Office): 770-472-9963

Nhà Xứ (Rectory): 770-471-8453

Fax: 770-472-9392

Điện Thư (E-mail): info@gxdmvn.org

Trang Mạng (Website): http://gxdmvn.org

CHÚA NHẬT 24 THƯỜNG NIÊN NĂM C

TUẦN LỄ NGÀY 14 THÁNG 9 NĂM 2025



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm
Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm
Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am & 12:30pm

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm
Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 9

Ý Chỉ của ĐTC: Hãy cầu nguyện
vì tiếng kêu cứu của trái đất

Chúng ta hãy cầu nguyện để, với cảm hứng của Thánh Phanxicô, chúng ta có thể trải nghiệm sự phụ thuộc lẫn nhau với mọi loài thụ tạo được Thiên Chúa yêu thương và xứng đáng được yêu thương và tôn trọng.



PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (15/09/2025):

Ngày trong Tuần XXV Quanh Năm

Er 1: 1-6 _ Lc 8: 16-18

Thứ Ba (16/09/2025):

Ngày trong Tuần XXV Quanh Năm

Er 6: 7-8, 12b, 14-20 _ Lc 8: 19-21

Thứ Tư (17/09/2025):

Ngày trong Tuần XXV Quanh Năm

Er 9: 5-9 _ Lc 9: 1-6

Thứ Năm (18/09/2025):

Ngày trong Tuần XXV Quanh Năm

Kn 1: 1-8 _ Lc 9: 7-9

Thứ Sáu (19/09/2025):

Ngày trong Tuần XXV Quanh Năm

Thánh Cótma và Thánh Đamian, Tử đạo (Inty)

Kn 2: 1-9 _ Lc 9: 18-22

Thứ Bảy (20/09/2025):

Thánh Vinhson Phaolô, Linh mục, Lễ nhớ

Dcr 2: 5-9, 14-15a _ Lc 9: 43b-45

Chúa Nhật (21/09/2025):

CHÚA NHẬT XXVI QUANH NĂM



Ý LỄ TRONG TUẦN

Ý lễ của Giáo Xứ

**Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo Xứ
Chúng con xin dâng lên Chúa
những Anh Chị Em đang đau bệnh**

THỨ BẢY 13/09/2025

- LH Maria Nguyễn Thị Lan(gđ Nguyễn Hữu Thế)
- LH Phêrô Vũ Văn Lê(gđ Ông Bà Cổ Cảnh)
- LH Maria Nguyễn Thị Tâm - lễ giỗ 1 năm
.....(gđ Hoang Tran Vinh)
- LH Tôma(gđ Đức Trung)
- LH Giuse Nguyễn Văn Bộ và Trần Thị Mầu
.....(gđ Nguyễn Hữu Thế)
- LH Đaminh Mai Thanh Tuấn(gđ Ấn danh)
- LH Bùi V. Liêm, LH Antôn Đỗ Hồng Quân
.....(gđ Giang Trân)
- LH Gioan Baotixita Đỗ V. Khương,
LH Anna Nguyễn Thị Bẩy(gđ Giang Trân)
- LH Martha Angel Ngô và các LH Thai Nhi
.....(gđ Giang Trân)
- LH Vicente Đặng Văn Ca - lễ giỗ (gđ Nguyễn Tấn Quyền)
- LH Phêrô và bình an cho gia đình Nguyễn Xuân Nghi ..
.....(gđ Chinh Nguyen)
- LH Phêrô Đình Văn Đức .(gđ Dung Đình và Miên Phan)
- LH Giuse Nguyễn Duy Đức(gđ Dung Đình và Miên Phan)
- LH LH Giuse Vũ Thận ..(gđ Dung Đình và Miên Phan)
- LH Lucia Trương Thị Tin .(gđ Dung Đình và Miên Phan)
- LH Antôn Đình Hoàng Dương(gđ Dung Đ và Miên Phan)
- LH Gioan Đình Trọng Hiền(gđ Dung Đình và Miên Phan)
- LH Phaolô Đình Khắc Minh(gđ Dung Đình và Miên Phan)
- LH Gioan Đình Thứ Thông(gđ Dung Đình và Miên Phan)
- LH Đaminh Đình Văn Quyền (gđ Dung Đ và Miên Phan)
- LH Maria Nguyễn Thị Hòa(gđ Dung Đình và Miên Phan)
- LH Maria Nguyễn Thị Sĩ .(gđ Dung Đình và Miên Phan)
- LH Phêrô Nguyễn Hòa Thịnh (gđ Dung Đ và Miên Phan)
- LH Nguyễn Văn Quỳnh ..(gđ Dung Đình và Miên Phan)
- LH Võ Thị Ánh Tuyết ..(gđ Dung Đình và Miên Phan)
- LH Phêrô Phan Huy Dinh .(gđ Dung Đình và Miên Phan)
- LH Gioan Phan Xuân Tài .(gđ Dung Đình và Miên Phan)
- LH Ông Bà Nội Ngoại ..(gđ Dung Đình và Miên Phan)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ - mới qua đời
.....(gđ Dung Đình và Miên Phan)
- LH Gia Tiên và các linh hồn(gđ Giang Trân)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Ấn danh)

- Xin như ý(gđ Ấn danh)
- Xin ơn thánh hóa cho con cái và công ăn việc làm được
tốt đẹp(gđ Ấn danh)

CHÚA NHẬT 14/09/2025

- LH Maria Nguyễn Thị Lan(CTTTHNGĐ)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan(Giáo Họ Vô Nhiễm)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan(gđ Trần Văn Cửu)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan(gđ Trần Đại Thành)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan(gđ A.C Hùng Tư)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan(gđ Thắng Kiều)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ(gia đình xin)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ(gđ Chị Tâm)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ(Hội Phụ Huynh)
- LH Maria Lương Thị Hương(gđ Cô Chú Hằng Thi)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Uy và LH Giuse Vũ Văn Lan ...
.....(các con xin)
- LH Lê Thị Sâm(gđ Đạt & Nga)
- LH Maria Nguyễn Thị Kim Anh
.....(gđ Nguyễn Thu Trinh và Thùy Tiên)
- LH Mathew Manh Đào(gđ Nga Thu Do)
- LH Maria Nguyễn Thị Vui(gia đình xin)
- LH Maria(gđ Jonathan Pham)
- LH Đaminh Đạt Nguyễn(gđ Tâm Hà)
- LH Matthew Đào Đoàn Mạch
.....(gđ Dung Tam Anthony Đào)
- LH Antôn Vũ Hữu Thành(gđ Kim Liên Vũ)
- LH Maria Lương Thị Ri(gđ Tâm Mèo)
- LH Maria Nguyễn Thị Kim Liên(gđ Tuấn Tiên)
- LH Giuse Nguyễn Văn Ngọc(gia đình xin)
- LH Giuse Nguyễn Phú Pháp, LH Maria Vũ Thị Mỹ, LH
Giuse Nguyễn Phú Tòng(gđ Tuấn Tiên)
- LH Đaminh Nguyễn Viết Ngự(gđ Ấn danh)
- LH Phêrô Ngô Xuân Nho(gđ Ngô Thị Kim Thu)
- LH Anna Maria(gđ Yen Nguyen)
- LH Maria Đỗ Thị Hồng Nhung, LH Gioan Đỗ Anh Tuấn,
LH Giuse Đỗ Anh Tú(gđ Phu Do)
- LH Gioan Baotixita Maria(gđ Yen Nguyen)
- LH nữ tu Nguyễn Thị Nường(gđ Huyền Nguyễn)
- LH Stêphanô Trần Hoàng(gđ Trần Đại Thành)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành,
LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm(gđ Hồng)
- LH Ông Bà Tổ Tiên và các đẳng linh hồn
.....(gđ Hai Nguyen)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Ấn danh)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Trần Đại Thành)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thắng Kiều)
- Cầu cho các linh hồn và LH Thai Nhi .(gđ Thùy Trương)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Ấn danh)
- Xin ơn khôn ngoan hiểu biết và bình an(gđ Đỗ)
- Xin như ý(gđ Nguyễn Trí Dũng)
- Tạ ơn Gia Đình Thánh Gia(gđ Tuấn Tiên)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse
.....(gđ Thắng Kiều)
- Tạ ơn Chúa và xin ơn bình an(gđ Ấn danh)

THỨ HAI 15/09/2025

**Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đẳng linh hồn,
nhất là linh hồn những người thân yêu.**

- LH Maria Nguyễn Thị Kim Anh
.....(gđ Nguyễn Thu Trinh và Thùy Tiên)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ(gđ Trần Văn Cửu)
- LH Gioakim và Anna(gđ Hưởng Thúy)
- LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh, LH Maria Cartarina
Nguyễn Thị Kim Hằng(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- Mừng Kính Đức Mẹ Sầu Bi(gđ Bà Thọ)
- Tạ ơn Chúa(gđ Thanh Hường)

THỨ BA 16/09/2025

**Kính Thiên Thần Bản Mệnh, Thánh Bỏ Mạng,
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam,
cầu cho các linh hồn Ân Nhân.**

- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các linh hồn
.....(gđ Bà Cố Thắng và các con cháu)
- LH Maria Nguyễn Thị Kim Anh
.....(gđ Nguyễn Thu Trinh và Thùy Tiên)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ(gđ Trần Văn Cửu)
- LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh, LH Maria Phạm Thị Tám
.....(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Tuấn Hoa)

THỨ TƯ 17/09/2025

Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội.

- LH Maria Nguyễn Thị Kim Anh
.....(gđ Nguyễn Thu Trinh và Thùy Tiên)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ(gđ Trần Văn Cửu)
- LH Đaminh Đình Văn Quyền,
LH Đaminh Đình Văn Thuận(gia đình xin)
- LH Stêphanô Trần Hoàng(gđ Nhung Truong)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria
Cartarina Nguyễn Thị Kim Hằng ..(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Nhung Truong)
- Xin bình an cho gia đình(gđ Tuấn Hoa)

THỨ NĂM 18/09/2025

**Kính Chúa Giêsu Thánh Thể,
cầu cho Giáo Sĩ, Tu Sĩ và cho ơn kêu gọi.**

- LH Maria Nguyễn Thị Kim Anh
.....(gđ Nguyễn Thu Trinh và Thùy Tiên)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ(gđ Trần Văn Cửu)
- LH Ân Nhân, Thân Nhân và các linh hồn ..(gđ Ẩn danh)
- LH Antôn Vũ Hữu Thành(gđ Ẩn danh)
- LH Các Cậu và Các Dượng(gđ Đại và Mỹ Tâm)

THỨ SÁU 19/09/2025

**Kính Thánh Tâm và sự Thương Khó của Chúa Giêsu,
cầu cho người khô khan, tội lỗi và cứng lòng.**

- LH Giuse Nguyễn Phương Toàn (gđ Nguyễn Xuân Dũng)
- LH Maria Nguyễn Thị Kim Anh
.....(gđ Nguyễn Thu Trinh và Thùy Tiên)
- LH Phêrô Vũ Văn Lễ(gia đình xin)
- LH Đaminh Đình Văn Quyền, LH Đaminh Đình Văn

- Khiếm(gia đình xin)
- LH Maria(gđ Ẩn danh)
- LH Các O và Các Mợ(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Phêrô Phạm Văn Chính(gđ Phạm Văn Kiên)
- LH Tổ Tiên Nội Ngoại và các linh hồn
.....(gđ Đại và Mỹ Tâm)

THỨ BẢY 20/09/2025

Kính Đức Mẹ và cầu cho hòa bình thế giới.

- LH Giuse Maria Đỗ Đức Huyền(gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Kim Anh
.....(gđ Nguyễn Thu Trinh và Thùy Tiên)
- LH Maria Nguyễn Thị Vui(gia đình xin)
- Tạ ơn Chúa nhân dịp Khấn Dòng Thầy Nguyễn Thông,
Dòng Ngôi Lời(gia đình ông bà cố xin)

KHAI GIẢNG LỚP DỰ TÒNG 2025-2026

Lớp Giáo Lý Dự Tòng sẽ khai giảng vào Chúa Nhật, ngày 28 tháng 09 năm 2025 lúc 9 giờ sáng tại Nhà Hội Hạp I. Trong tinh thần truyền giáo, xin mời quý ông bà và anh chị em chia sẻ Tin Mừng và giới thiệu cho lớp Giáo Lý Dự Tòng những ai muốn tìm hiểu đức tin Công Giáo, cũng như đã được rửa tội mà không thực hành đức tin trong thời gian dài hay chưa chịu các Bí Tích khác như Xức Tội, Rửa Lễ và Thêm Sức. Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ để lấy đơn ghi danh nhập học lớp Giáo Lý Dự Tòng. Nguyên xin Chúa chúc lành cho nỗ lực truyền giáo của quý vị.

Trưởng Khối Giáo Dục Ngành Tráng Niên
Thầy Sáu Phêrô Bùi Chiến Thắng



GIÁO HỌ THĂM VIẾNG

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.
Chúa Nhật 14 tháng 09 năm 2025 lúc 5:00 PM
Tại nhà Ông Bà Tuyền
6146 Foxcroft Ct
Morrow, Ga 30260
Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận
và tham dự.
Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.

GIÁO HỌ MÂN CÔI

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.
Chúa Nhật 14 tháng 09 năm 2025 lúc 5 giờ chiều
Tại nhà Ông bà Thân Văn An
2033 Pine Forest Trail.
Jonesboro GA 30236
ĐT: 404 313 5371
Chúa Nhật 21 tháng 9 năm 2025 lúc 5 giờ chiều
Tại nhà Ông bà Nguyễn Minh Đức
Olde Town Ct.
Jonesboro GA 30236
ĐT: 404 488 9360
Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận
và tham dự.
Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.

GIÁO HỌ VÔ NHIỄM

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH lúc 5:00 chiều.
Chúa Nhật ngày 14/09/2025
Độc kinh nhà bà Đoàn Thị Diệp
907 Hwy 314
Fayetteville, Ga 30214
ĐT: 470-488-6493
Chúa Nhật ngày 21/09/2025
Độc kinh nhà anh chị Nguyễn Đình Thi
415 Currency CT
Fayetteville, Ga 30215
ĐT: 404-450-4817
Chúa Nhật ngày 28/09/2025
Độc kinh nhà bà Nguyễn Thị Phương
6873 worthington Dr
Riverdale, Ga 30274
ĐT: 678-697-9328
Kính mời quý ông bà và quý anh chị
tham dự đông đủ.

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch	Giuse Mai Hoàng Minh	678-463-9548
Tổng Thư Ký	Maria Đình Hoàng Thụy Vũ	678-895-6176
Khối Hành Chánh	Maria Lưu Kim Phụng Vy	404-707-7488
Khối GD Ngành Trẻ	T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Khối GD Tráng Niên	T.S. Phêrô Bùi Chiến Thắng	678-463-4947
Khối Phụng Tự	Phêrô Nguyễn Văn Thắng	404-324-8178
Khối Truyền Giáo	Anphongsô Hoàng Đức Trị	404-940-3033
Khối Sinh Hoạt Cộng Đồng	Giuse Martino Nguyễn Thành Nhân	404-988-3041
Khối Bảo Đạc Trách Cơ Sở	Giuse Đỗ Ngọc Huynh	678-490-6064

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch Giuse Nguyễn Tiến Hùng	470-451-9996
Phêrô Cao Thế Hùng	404-759-0329
Vincentê Đình Đức Hạnh	404-797-7792
Phanxicô Xaviê Nguyễn Trí Kevin	404-596-1157
Têrêsa Nguyễn Phương Uyên	404-290-2246
Maria Trương Thơ Thơ	404-319-9550

PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỌ

Giáo Lý Trẻ Em	Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Việt Ngữ Trẻ Em	Thầy Sáu Phêrô Bùi C. Thắng	678-463-4947
Giáo Lý Dự Tòng	Phêrô Nguyễn Anh Dũng	770-210-6514
Dự Bị HN Công Giáo	Antôn Hoàng Duy	678-656-1896
Thiếu Nhi Thánh Thể	Giuse Nguyễn Công Lee	678-308-6383
TTV Thánh Thể	Đôminicô Ngô Bá Thừa	678-462-9712
TTV Lời Chúa	Anna Nguyễn Thị Hoa	678-895-0082
TTV Hướng Dẫn	Giuse Lê Văn Lưu	404-563-5463
Ca Đoàn Cung Việt	Nguyễn Thị Thanh Thủy	734-904-5779
Ca Đoàn Cung Trầm	Antôn Nguyễn Công Danh	704-907-0091
Ca Đoàn Cecilia	Têrêsa Phạm Thanh Vân	404-510-5336
Ca Đoàn Thăng Thiên	Martinô-Giuse Nguyễn T. Nhân	404-988-3041
PT Cursillo	Vicentê Trần Hữu Quảng	678-357-6402
CT-TTHNGĐ	Phêrô Cao Thế Hùng	404-759-0329
Đoàn LMTT	Phêrô Bùi Tiến Dũng	770-262-4649
Hội Các Bà Mẹ	Maria Goretti Nguyễn T Minh Tiến	770-960-9159
Hội Lêgiô Maria	Maria Bùi Thị Kim Phụng	678-622-2643
Hội Đền Tạ		
Hội Cao Niên	Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu	678-479-6848
Hội Phụ Huynh HS	Anphongxô Hoàng Đức Trị	404-940-3033
GH Truyền Tin	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
GH Dâng Mình	Vincentê Đình Đức Hạnh	404-797-7792
GH Lên Trời	Vicentê Nguyễn Văn Trung	404-644-2898
GH Thăm Viếng	Giuse Nguyễn Thế Tuyền	770-961-0251
GH Mân Côi	Phêrô Lê Thanh Hoàng	404-630-8724
GH Vô Nhiễm	Giuse Nguyễn Phú Được	404-395-1318
Thư Ký Văn Phòng	Các Sơ Dòng Đaminh	770-477-5237
Ban Âm Thanh	Phaolô Nguyễn Thành Phương	404-966-6459
Trưởng Ban Giúp Lễ	Elisabeth Đình Hoàng Quỳnh Vũ	678-993-9484

Chúa nhật XXIV TN năm C

HỒI TÂM – SÁM HỐI LÀ BƯỚC ĐẦU TRỞ VỀ VỚI THIÊN CHÚA

Nội dung các bài đọc của Chúa nhật XXIV thường niên năm C mời gọi chúng ta hãy tin vào một Thiên Chúa yêu thương, nhân nại, nhân từ và tha thứ. Sự yêu thương, nhân từ và nhân nại của Thiên Chúa được trình bày cách cụ thể nơi trang Tin Mừng, cách đặc biệt nơi dụ ngôn “Đứa con hoang đàng” hay với một tên gọi khác để làm nổi bật lòng xót thương của Thiên Chúa, là “Người cha nhân hậu”.

Qua hình ảnh của người cha trong dụ ngôn, Chúa Giêsu muốn diễn tả cho chúng ta thấy tình yêu cao vời của Thiên Chúa dành cho nhân loại, một nhân loại tội lỗi, một nhân loại luôn muốn tìm cách khước từ tình yêu của Thiên Chúa để chiều theo những đam mê của bản thân; một nhân loại sẵn sàng gạt bỏ Thiên Chúa để chạy theo những danh vọng lạc thú. Nhân loại tội lỗi ấy được Chúa Giêsu diễn tả rất tinh tế nơi hình ảnh của người con thứ.

Khi người con thứ đòi cha của mình chia tài sản để anh có thể tự do thực hiện những sở thích của mình. Người cha dù không muốn, nhưng vẫn làm theo yêu cầu của anh. Khi đã có tài sản trong tay, anh ta liền trừ đi phương xa. Và Kinh Thánh cho chúng ta biết ở nơi ấy anh ta sống phóng dăng, phung phí tài sản của mình.

Khi anh ta đã ăn tiêu hết số tài sản, thì trong vùng lại xảy ra một nạn đói khủng khiếp. Anh ta rơi vào hoàn cảnh hết sức éo le, đến nỗi phải đi ở đợ để mong có được chút tiền nuôi thân. Người chủ bắt anh ta ra đồng chăn heo, khi nhìn những chú heo ăn, anh ta ao ước lấy thức ăn của heo mà nhét cho đầy bụng, nhưng chẳng ai cho.

Đối với chúng ta, có lẽ làm nghề chăn heo là chuyện hết sức bình thường. Nhưng đối với người Do Thái, chăn heo là một nghề không thể chấp nhận, mà anh ta lại còn ao ước có được thức ăn của heo để có thể sống cho qua ngày. Điều đó cho thấy, cuộc sống của người con thứ đã hoàn toàn bế tắc, anh ta đang đứng trước ngưỡng cửa của sự chết. Không chỉ là cái chết về mặt thể lý, nhưng còn là cái chết về mặt nhân phẩm.

Chính lúc anh ta rơi vào hoàn cảnh bế tắc, chính lúc anh ta đứng trước ngưỡng cửa của sự chết; anh ta đã hồi tâm, và nhìn lại cuộc sống trước đây của anh. Anh ta suy nghĩ về cuộc sống sung túc của những người làm công cho gia đình.

Khi có những giây phút hồi tâm, khi có thời gian để nhìn lại; anh ta mới có quyết định: đứng lên đi về

cùng cha. Và chỉ khi có những giây phút hồi tâm, anh ta mới nhận ra tội lỗi của mình và muốn xưng thú tội lỗi với cha của anh: *“Thưa cha, con đã đắc tội với trời và với cha, chẳng còn đáng được gọi là con cha nữa, xin cha coi con như người làm công cho cha vậy”*.

Với tội lỗi tày trời đã gây ra, người con thứ đã không mong là cha sẽ tha thứ, không dám hy vọng trở về thân phận làm con; anh ta chỉ xin cha rộng lượng xem anh như một người làm công.

Đó là lối suy nghĩ của anh, còn với người cha thì sao? Khi anh ta còn đang ở đằng xa, người cha đã không chờ đợi người con mà chạy đến với nó, ôm chầm lấy nó và hôn nó. Ông mặc áo đẹp nhất cho nó và đeo nhẫn vào ngón tay nó. Điều đó muốn nói lên rằng: ông trao lại cho nó quyền làm con; mà trước đó, nó nghĩ quyền làm con của nó đã bị mất.

Đồng thời với việc nhìn nhận chức năng làm con của nó, là việc xỏ dép vào chân nó, đây là dấu chỉ riêng của người tự do. Hành động của người cha không chỉ trao cho nó những phương tiện bảo đảm nhu cầu cho nó, như một đứa con có quyền trông đợi; nhưng lòng thương xót của người cha vượt lên trên mọi sự trông đợi của người con một cách không ngờ.

Có thể nói hình ảnh của người con thứ, cũng chính là tình trạng chung của chúng ta: chỉ khi con người rơi vào tuyệt vọng, rơi vào bế tắc, phải đối mặt với sự chết thì con người mới nhìn lại, mới hồi tâm sám hối về tội lỗi của mình.

Khi suy nghĩ về sự trở về của người con thứ, con lại nhớ đến tâm tình của Đức cố giáo hoàng Phanxicô, ngài nói: *Chúng ta đừng mặc cảm khi nhận ra tội lỗi của mình, đừng xấu hổ về những tội mình đã phạm; bởi khi nhận ra tội lỗi của mình, chính là bước đầu nhận biết Chúa Kitô*. Vì vậy, khi phạm tội hãy chạy đến với Chúa nơi tòa giải tội để giao hòa bản thân với Thiên Chúa là Đấng giàu lòng thương xót, Ngài luôn yêu thương và sẵn sàng tha thứ tất cả những tội lỗi của chúng ta.

Nếu người con thứ không trở về với cha nó, thì nó sẽ không bao giờ “khám phá” được tình yêu lớn lao của người cha dành cho nó. Cũng vậy, khi phạm tội gì mất lòng Chúa, chúng ta đừng ngại sám hối để trở về với Chúa. Trở về cùng Thiên Chúa, chạy đến với Chúa nơi bí tích Hoà Giải, cũng là lúc chúng ta “khám phá” tình yêu của Thiên Chúa dành cho chúng ta.

Lm. Phêrô Maria Nguyễn Tài Long

BÁO CÁO TÀI CHÁNH HÀNG TUẦN

Chúa nhật XXIV Thường Niên (14/09/2025):

“Thiên Chúa yêu thương thế gian đến nỗi đã ban Con Một của Người.” Ga 3:16

Thiên Chúa tạo dựng chúng ta để chúng ta có mối tương quan với Người. Tội lỗi đã phá vỡ mối tương quan đó. Chúa Giêsu đến thế gian để chúng ta có thể hòa giải mối tương quan với Thiên Chúa. Noi gương Chúa Giêsu, chúng ta có thể được ban phước với một cuộc sống tràn đầy niềm vui trên trần gian và sự sống vĩnh cửu trên Thiên Đàng. Bốn điểm này được gọi là “kerygma” – lời công bố Phúc Âm đầu tiên. Thông điệp cốt lõi này là nền tảng đức tin Công giáo của chúng ta. Bạn sống điều này như thế nào trong cuộc sống hàng ngày của mình?

Quỹ Điều Hành		Nhận Được	1/7/2025 – 14/09/2025
Tuần lễ từ 01/07/2025	Hệ thống phong thư		\$95,348
	Online Giving		\$10,510
	Trường Giáo Lí & Việt ngữ		\$52,845
Tổng thu Quỹ Điều Hành	>> (1)		\$158,703
Quán ăn Giáo xứ			
GH Rau quả	07/09/2025	\$727	
GH Tổng Hợp		\$1,525	
GH Cafe		\$489	
Hội Tận Hiến & Thiện Nguyện		\$1,432	
Hội PHHS		\$1,332	
Tổng cộng QAGX	>> (2)	\$5,505	\$21,659
<i>Giáo xứ ghi nhận và cảm ơn các gia đình đã ủng hộ các loại rau, trái vườn nhà cho Quán Ăn Giáo xứ. Ngân quỹ này nhằm bổ sung vào Quỹ Điều hành của giáo xứ.</i>			
	(1+2)	Tổng thu	\$180,362
		Tổng chi	\$201,609.25
		Còn thiếu	(\$21,247.25)

CUỘC LẠC QUYÊN HÀNG NĂM CHO ĐTGM 2025: “MỘT THÂN THỂ”

ANNUAL 2025	APPEAL	Mục tiêu (Goal)	Nhận Được	Tổng số Gia đình
Đến ngày 10/08/2025		\$77,200	\$38,890	244
Còn thiếu		\$38,310.00	50%	

Giáo xứ chân thành cảm ơn các thành viên đã dâng hiến cho Quỹ Điều hành Giáo xứ và xin ghi nhận sự hi sinh công sức và thời gian của các Hội, Đoàn, những thiện nguyện viên đã giúp cho giáo xứ trong việc phục và các gian hàng thực phẩm hằng tuần cũng như các công tác khác nhằm phát triển giáo xứ.

Quỹ yểm trợ hàng năm cho ĐTGM (Annual Appeal 2025) Xin cảm ơn các thành viên và gia đình đã hưởng ứng và đáp lại lời kêu gọi của ĐTGM Atlanta. ĐTGM sẽ dùng quỹ này để giúp cho các chương trình bác ái, giúp đỡ người nghèo, yểm trợ các chủng sinh, huấn luyện phó tế và các chương trình phúc lợi khác. Vậy xin các gia đình giúp giáo xứ hoàn sớm thành công tác này với TGP.

Nguyện xin Thiên Chúa và Mẹ Maria chúc phúc và ban nhiều hồng ân cho quý vị và gia đình.

EXALTATION OF THE CROSS

Sunday Bible Reflection - St. Paul Center

Numbers 21:4b-9

Psalms 78:1bc-2, 34-35, 36-37, 38

Philippians 2:6-11

John 3:13-17

The Promised Land

Today's feast embodies a great mystery. Like the people of Israel in the first reading, we are called to a long journey to the Promised Land of heaven. Like them, we can lose patience and fall into sin, sin that can literally kill us (Numbers 21:4-5). Like them, our only hope for salvation is to cling to God's merciful provision.

Pope Benedict XVI summed it up beautifully in a 2008 homily given in Lourdes:

"The Gospel for this feast reminds us of the meaning of this great mystery: God so loved the world that he gave his only Son, so that men might be saved (Jn 3:16). The Son of God became vulnerable, assuming the condition of a slave, obedient even to death, death on a cross (cf. Phil 2:8). By his

Cross we are saved. The instrument of torture which, on Good Friday, manifested God's judgment on the world, has become a source of life, pardon, mercy, a sign of reconciliation and peace. 'In order to be healed from sin, gaze upon Christ crucified!' said Saint Augustine."

By raising our eyes towards the Crucified one, we adore him who came to take upon himself the sin of the world and to give us eternal life.

And the Church invites us proudly to lift up this glorious Cross so that the world can see the full extent of the love of the Crucified one for all, for us men. She invites us to give thanks to God because from a tree which brought death, life has burst out anew.

On this wood Jesus reveals to us his sovereign majesty, he reveals to us that he is exalted in glory. Yes, "Come, let us adore him!" In our midst is he who loved us even to giving his life for us, he who invites every human being to draw near to him with trust.

Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ
Thông Tin Mục Vụ này,
xin gọi văn phòng Giáo Xứ:
770-472-9963

CẦN THỢ NAIL

ICON NAIL SALON

Cần thợ tay chân nước, ưu tiên thợ làm
full time, income cao, khách hiền,
tiền tip ổn định, không trừ tiền supply.

Liên lạc: **470-884-3883**

Xin để lại tin nhắn nếu không bắt máy
6890 Campbellton Rd. Ste. 7
Atlanta, GA 30331

TOP INSURANCE AGENCY

540 Highway 138 W Jonesboro, GA 30238
Phone: (678) 829-3229 | Fax: 678-550-4949
Email: Topinsurance89@gmail.com
Website: Topinsuranceagencyga.com

- Xe (Auto)
- Nhà (Home)
- Nhà cho mướn (Rental & Landlord Property)
- Thương mại (Commercial & Small Business)
- Bảo hiểm nhân thọ (Whole Life, Universal Life, Term Life)
- Xe đã ngoại (Recreational Vehicle)
- Chuyên bảo hiểm nail salon
- Đại diện mua bán nhà đất và cơ sở thương mại.



HOA TRUONG
Insurance Broker/ Real Estate Agent
Cell: **404-993-0729**

JIMMY NGUYỄN
Insurance Broker
Cell: **404-353-3197**



Mua bán sửa đồ điện tử
Gởi tiền/quà
của ct Đất Việt
Bán sửa Ensure
Dầu xanh/dầu trắng

Sài Gòn \$3.25/lb
Tỉnh \$3.75/lb
Gởi tiền:
Sài Gòn \$1/\$100
Tỉnh \$1.50/\$100

678-604-6837

6329 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260
(Trong khu VN Phở, sát Saigon Hair)

Văn phòng đại diện cho rất nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như:

The Hartford, Liberty Mutual, Safeco, Progressive, Nationwide, Travelers, Foremost, The Hanover.



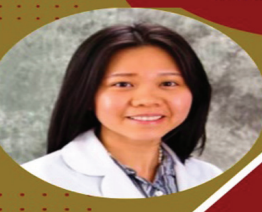
MORTGAGE SELECT
Giúp bạn vay tiền mua nhà
Helping you finance your dream home
678-463-9548



Caritas Medical Center
Kidney Diseases and Hypertension Specialists

Chuyên khoa về thận và huyết áp

Bác sĩ Thủy Lê



105 North Park Trail
Ste. 300
Stockbridge, GA 30281

483 Upper Riverdale Rd.
Ste. D
Riverdale, GA 30274

101 Yorktown Dr.
Ste. 229
Fayetteville, GA 30241

Contact us at:
Phone: 678-284-0800
Fax: 678-284-9299
www.caritasmed.com

CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế

(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**

4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

HOMESTAR REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư

Cell: **(404) 384-0405**

Chu Thành Tâm
Licensed Agent

TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834

CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa

DAIKIN
AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.

PHỞ BẮC Phở Bò Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN

Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc

ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON

(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN

Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm

ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)

4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341

770-986-4273

TRINH

GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông, rau & cá tươi.

Nhận chuyển tiền về Việt Nam

678.422.0087

1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260

HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10

MORROW FAMILY DENTISTRY

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

770.703.4205

We're hiring dental assistants, please contact or send resume to Morrowfamilydentistry@gmail.com

Thu 2, 5: 8am - 6:30pm
Thu 3: 8am - 4:30pm
Thu 7: 8am - 3pm

NHA KHOA NHÌ ĐỒNG:

- Khám răng nhập học
- Chăm sóc và phòng ngừa sâu răng
- Kiện mi mắt và nhẹ nhàng với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chữa răng thưa, sứt mẻ, hoặc đã mất
- Làm răng giả (Full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

NHỆ NHẪNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!

VN KHAI THUẾ & BẢO HIỂM

GHI DANH BAMACARE MIỄN PHÍ

Thời hạn ghi danh **11/01/2022 - 01/15/2023**

☎ **404-363-1990 & 404-893-8811 (Hoàng)**

5360 Jonesboro Rd, Ste A, Morrow, GA 30260

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET

Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings

7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274

(770) 907 - 3713

LUSH NAIL BAR MCDONOUGH

Cần nhiều thợ bột, SNS, chân tay nước

Full time hoặc Part time.

Có dạy nghề cho người chưa biết làm. Tiệm lớn, giá cao, manager vui vẻ

Gặp Tim **404-353-8551**

NGUYEN & PHẠM, LLC

TÒ HỢP LUẬT SƯ

470-999-HELP (4357)

TAI NẠN XE - DI TRƯ - ĐỊA ỐC

Chúng tôi đã thắng giải luật sư xuất sắc nhất của Quận Gwinnett 4 năm liên tục (2018-2021)

HAI VĂN PHÒNG: MORROW VÀ NORCROSS

LUẬT SƯ ETHAN PHẠM **LUẬT SƯ JENNY NGUYỄN**

UNITY HEALTH CLINIC
Family Medicine & Urgent Care

PHÒNG MẠCH BÁC SỸ NGÀ VŨ

- ✓ CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN DIỆN CHO GIA ĐÌNH
- ✓ TƯ VẤN VỚI BÁC SỸ QUA ĐIỆN THOẠI HOẶC TẠI VĂN PHÒNG
- ✓ CHĂM SÓC Y TẾ KHẨN CẤP & TIÊU PHẪU
- ✓ XÉT NGHIỆM, CHÍCH NGỪA & ĐIỀU TRỊ COVID-19
- ✓ CHÍCH NGỪA/PHÒNG NGỪA CHO MỌI LỨA TUỔI

"Chúng tôi rất hân hạnh được chào đón & phục vụ quý vị Đồng Hương" - BS. Vũ Nga

470-221-2221

WWW.UNITYHEALTHCLINIC.COM

7183 JONESBORO RD, STE 100
MORROW, GA 30260

Say Goodbye to Joint Pain with Shockwave Therapy- Feel the Difference After Just One Visit!

Why Patients Choose Shockwave Therapy at Magnolia Comfort:

- ✓ Targeted Relief in Hard-to-Reach Areas
- ✓ Natural Healing, Fast Results
- ✓ Affordable Path to Relief

Schedule \$37 Consultation Now!

MAGNOLIA COMFORT MEDICAL

TRỊ ĐAU KHỚP

7193 Jonesboro Road
Morrow, GA 30092
(470) 726-1699

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: Nguyễn Xuân Đào, OD
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274

(770) 996-2096

777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315

(404) 766-6268

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên trị các bệnh mắt • đo độ cận kính hoặc contact lens

Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

K&K SERVICES

404-786-5429

Personal & Small Business Tax Preparation
Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com
3102 Pier I, Jonesboro, GA 30236

(Vì có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến, Tham Khảo Miễn Phí.)

- ❖ Payment Processing máy nhận thẻ Visa, Master Card, ...
- ❖ Máy tính tiền cho tiệm nail
- ❖ Máy ATM cho cơ sở thương mại
- ❖ Cash Advance cho cá nhân và cơ sở thương mại